

**崇拜開始時請您暫時關閉手提電話，或轉為震動。
無論您在網上或現場，我們一起把這段時間獻給
神。**

**While we begin this service, please turn off your cell
phone or change to vibrate mode.**

**Whether you are online or in person, let us offer this
period to God!**

路加福音 9:23-25

²³ 耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。

²⁴ 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。

²⁵ 人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益處呢？

Luke 9:23-25

23 Then he said to them all: “Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross daily and follow me.

24 For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me will save it.

25 What good is it for someone to gain the whole world, and yet lose or forfeit their very self?

Singspiration

唱詩

Give Me A Sight O Saviour

叫我明白

Words & Music by
Katherine A. M Kelly

CCLI #14474

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

1/9 v1

Give me a sight, O Saviour
Of Thy wondrous love to me
Of the love that brought Thee
Down to earth, to die on Calvary

主啊 祢奇妙的愛
我真願意明白
到底它怎樣帶祢來
受死在加略山

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

2/9 Ref:

Oh, make me understand it
Help me to take it in
What it meant to Thee, the Holy One
To bear away my sin

哦 叫我能明白它
使我能接受它
哦 主啊 祢為何竟來
付上我的罪價

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

3/9 v2

(Ladies 女)

主啊 豈是那鐵釘
釘祢在十架上
不 是因祢永恆的愛
使祢肯為我死

Was it the nails, O Saviour
That bound Thee to the tree
Nay, 'twas Thine everlasting love
Thy love for me, for me

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

4/9 Ref:

哦 叫我能明白它
使我能接受它
哦 主啊 祢為何竟來
付上我的罪價

Oh, make me understand it
Help me to take it in
What it meant to Thee, the Holy One
To bear away my sin

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

5/9 v3

(Men 男)

Oh, wonder of all wonders
That, through Thy death for me
My open sins, my secret sins
Can all forgiven be

哦 這真是奇中奇
因著祢被澆奠
我一切罪無論顯隱
一概得了赦免

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

6/9 Ref:

Oh, make me understand it
Help me to take it in
What it meant to Thee, the Holy One
To bear away my sin

哦 叫我能明白它
使我能接受它
哦 主啊 祢為何竟來
付上我的罪價

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

7/9 v4

(All 全部)

Then melt my heart, O Saviour
Bend me, yes, break me down
Until I own Thee Conqueror
And Lord and Sov'reign crown

主祢已鎔化我心
使我破碎 降卑
我當歌頌祢的得勝
尊祢為主為王

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

8/9 Ref:

Oh, make me understand it
Help me to take it in
What it meant to Thee, the Holy One
To bear away my sin

哦 叫我能明白它
使我能接受它
哦 主啊 祢為何竟來
付上我的罪價

Give Me A Sight, O Saviour 叫我明白

9/9 (Ref)

What it meant to Thee
The Holy One
To bear away my sin

哦 主啊 祢為何竟來
付上我的罪價

Prayer

祈禱

Announcements

報告

橙縣華人浸信會退修會

2023 年 6 月 16—18 日

Pinecrest, Twin Peaks 營地, 請預留時間參加
詳細資料請上教會網站查看並登記

<https://www.cbcoc.org/retreat>

講員: Rev. Abraham Chiu 招世超牧師

主題: 同作門徒

費用:

在 2023 年 5 月 14 之前註冊並付款

- 每位成人 (18 歲及以上) \$140
- 每名兒童 (13-17 歲) \$80
- 12 歲及以下兒童. 免費

在 2023 年 5 月 15 日至 6 月 4 日註冊並付款

- 每位成人及青少年 (13 歲及以上) \$175
- 每位兒童 (4-12 歲) \$60
- 每位兒童 (3 歲及以下) \$10

退修會地點

Pinecrest Christian Conference Center
1140 Pine Crest Road
Twin Peaks, CA 92391

六月十六日 (第一堂) 名符其實的基督徒 (你是個怎樣的門徒塑造者)

六月十七日 (第二堂) 有感染力的基督徒 (用生命影響生命)

(第三堂) 有生命力的基督徒 (屬靈生命的表徵)

六月十八日 (第四堂) 有繁殖力的基督徒 (刻意塑造像主門徒)

一個癌病翻發的基督徒反思



「我有沒有信錯？」
李志聰 Stone Li

日期時間: 5月20日 - 上午 10:00

地點: 橙縣華人浸信會

粵語分享，不設翻譯

GOD BLESS
Mothers

PHILIPPIANS 4:19

Offertory Prayer

奉獻

網上奉獻 Online offering: <http://cbcoc.org>

首頁最下面' Giving' 選擇 "Give online"

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋，請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

Scripture Reading

讀經

創世紀 Genesis 18:9–15; 希伯來書 Hebrews 11:11

創世記 18:9-15

⁹ 他們問亞伯拉罕說：你妻子撒拉在那裡？他說：在帳棚裡。

¹⁰ 三人中有一位說：到明年這時候，我必要回到你這裡；你的妻子撒拉必生一個兒子。撒拉在那人後邊的帳棚門口也聽見了這話。

創世記 18:9-15

¹¹ 亞伯拉罕和撒拉年紀老邁，撒拉的月經已斷絕了。

¹² 撒拉心裡暗笑，說：我既已衰敗，我主也老邁，豈能有這喜事呢？

¹³ 耶和華對亞伯拉罕說：撒拉為甚麼暗笑，說：我既已年老，果真能生養麼？

創世記 18:9-15

¹⁴ 耶和華豈有難成的事麼？到了日期，明年這時候，我必回到你這裡，撒拉必生一個兒子。

¹⁵ 撒拉就害怕，不承認，說：我沒有笑。那位說：不然，你實在笑了。

希伯來書 11:11

¹¹ 因著信，連撒拉自己，雖然過了生育的歲數，還能懷孕，因他以為那應許他的是可信的。

Genesis 18:9-15

9 “Where is your wife Sarah?” they asked him.

“There, in the tent,” he said.

10 Then one of them said, “I will surely return to you about this time next year, and Sarah your wife will have a son.” Now Sarah was listening at the entrance to the tent, which was behind him.

Genesis 18:9-15

11 Abraham and Sarah were already very old, and Sarah was past the age of childbearing.

12 So Sarah laughed to herself as she thought, “After I am worn out and my lord is old, will I now have this pleasure?”

13 Then the Lord said to Abraham, “Why did Sarah laugh and say, ‘Will I really have a child, now that I am old?’

Genesis 18:9-15

14 Is anything too hard for the Lord? I will return to you at the appointed time next year, and Sarah will have a son.”

15 Sarah was afraid, so she lied and said, “I did not laugh.” But he said, “Yes, you did laugh.”

Hebrews 11:11

11 And by faith even Sarah, who was past childbearing age, was enabled to bear children because she considered him faithful who had made the promise.

Message

信息

Will I Have the Pleasure?

豈能有這喜事？

梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

豈能有這喜事 Will I Have the Pleasure?

撒拉必生一個兒子 Sarah shall have a son

亞伯拉罕和撒拉年紀老邁

Abraham and Sarah were old, advanced in years.

1. 豈能有喜事 Pleasure things?

亞伯拉罕喜笑 Abraham fell on his face and laughed
and said to himself (17:17)

撒拉喜笑 Sarah laughed to herself (18:12)

2. 豈能有難事 Any hard things?

耶和華豈有難成的事麼？

Is anything too hard for the LORD? (18:14)

Man's faith 人的信心

Reliable God 信靠可信賴的神

因著**信**，連撒拉自己，
雖然過了生育的歲數，還能懷孕，
因她以為那應許她的是**可信**的。

And by **faith** even Sarah, who was past
childbearing age, was enabled to bear
children because she considered Him
faithful who had made the promise.

(希伯來書 Hebrews 11:11)

教會歷史中傑出的女性

Outstanding women in Church History

1. 莫妮卡 (Monica, 332-387) : 用眼淚喚回浪子的慈母
2. 科隆娜 (Vittoria Colonna, 1490-1547) :
照亮米開朗基羅的一盞明燈
3. 波拉 (Catherine Von Bora, 1499-1552) :
馬丁路德的賢內助
4. 蓋恩夫人 (Jeane Guyon, 1648-1717) :
流露馨香生命的聖徒
5. 蘇珊娜 (Susanna Wesley, 1669-1742) :
培養敬虔後代的良母
6. 伊利莎白・弗萊 (Elizabeth Fry, 1780-1845) :
獄囚天使

7. 賈艾梅 (Amy Carmichael, 1867-1951) : 印度女童的阿瑪
8. 余慈度 (Dora Yu, 1873-1931) :
現代中國教會的復興先鋒
9. 石美玉 (Mary Ston, 1873-1954) :
中國傑出的女醫生和佈道家
10. 福懿慕 (Tena Holkeboer, 1895-1965) :
為中國培養賢妻良母的恩師
11. 蘇恩佩 (1930-1985) : 燃燒的文字傳教士
12. 葛路得 (Ruth Bell Graham, 1920-2007) :
佈道家葛培理的取佳拍檔

13. 諾娜（Nonna of Nazianzus, 305-374）：

三位主教的妻子、母親、外祖母

14. 葆拉（Paula of Rome, 347-404）：

聖經學者耶柔米的啟發者

15. 愛德麗·布蕾斯（Idelette de Bures, 1509-1549）：

加爾文的愛妻

16. 蕾妮（Renee of France, 1510-1574）：

協助受迫害者的法國公主

17. 伊莉莎白·班楊（Elizabeth Bunyan, 1641-1692）：

《天路歷程》作者的英勇妻子

18. 南丁格爾（Florence Nightingale, 1820-1910）：

救死扶傷的白衣天使

19. 立德夫人（Mrs. Archibald Little, 1845-1926）：

解放中國婦女小腳的先驅

20. 魏特琳（Wilhelmina Vautrin, 1886-1941）：

南京大屠殺時期的女英雄

21. 吳貽芳（1893-1985）：「厚生」的大學校長

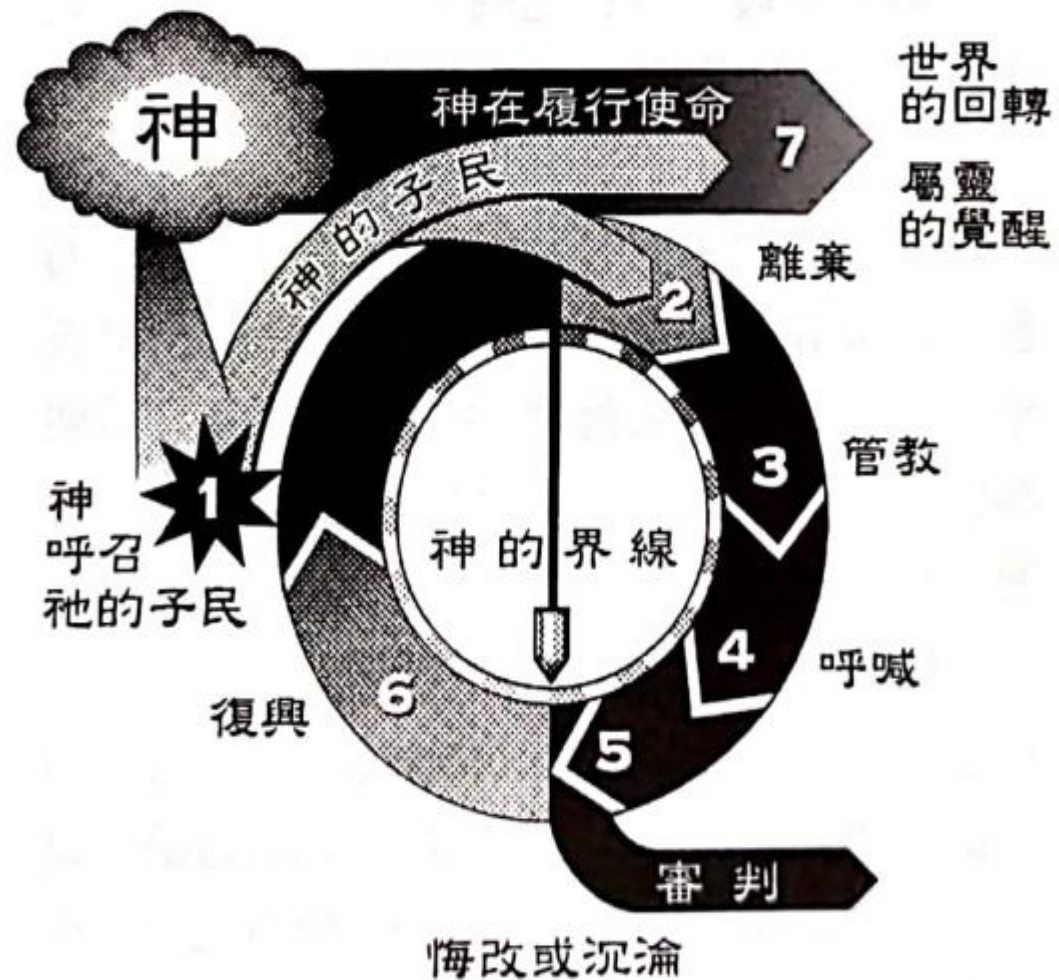
22. 林巧稚（1901-1983）：萬嬰之母

23. 司務道（Annie Shau Bernstein, 1911-1992）：

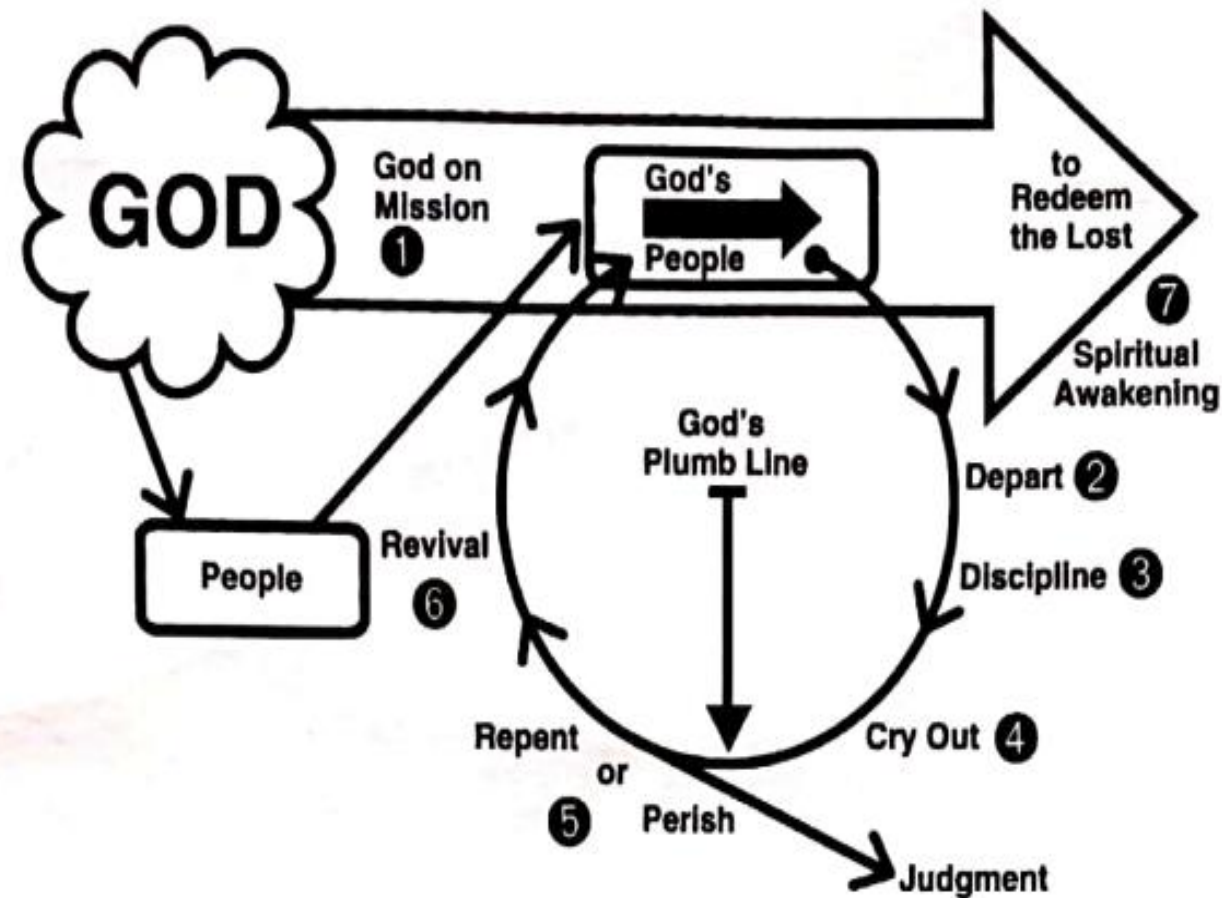
獻身中國的「挪威南丁格爾」

24. 何恩證（1917-2014）：「傳回耶路撒冷」的神國俠侶

神復興和屬靈醒覺的模式



God's pattern for revival and spiritual awakening



Response

回應

Be Thou My Vision

我願常見祢

Ancient Irish tune
Text by Dallan Forgaill
Translated by Mary Byrne

Public Domain

Be Thou my Vision 我願常見祢

1

Be Thou my Vision
O Lord of my heart
Naught be all else to me
Save that Thou art

我願常見祢 親愛的救主
不見任何事務 只見耶穌

Be Thou my Vision 我願常見祢

(1)

Thou my best thought
By day or by night
Waking or sleeping
Thy presence my light

白晝或黑夜 我常思念
起來或躺臥 光照在我前

Be Thou my Vision 我願常見祢

2

(女)

求作我智慧 求作我真道
祢常與我同在 我願投靠

(Ladies)

Be Thou my Wisdom
And Thou my true Word
I ever with Thee
And Thou with me, Lord

Be Thou my Vision 我願常見祢

(2)

(女)

偉大聖天父 我懇求祢
常住我裡面 我與祢合一

(Ladies)

Thou my great Father
I Thy true son
Thou in me dwelling
And I with Thee one

(Men)

Riches I heed not
Nor man's empty praise
Thou mine inheritance
Now and always

(男)

不求財富 也不求虛榮
祢是我的產業 世代無窮

Be Thou My Vision 我願常見祢
(3)

(Men)

Thou and Thou only
First in my heart
High King of heaven
My Treasure Thou art

(男)

祢在我心中 獨居首位
至高天上王 是我最寶貴

(All)

High King of heaven

My victory won

May I reach heaven's joys

O bright heaven's Sun

(全部)

至高天上王 我已凱旋歸

得享天上喜樂 沐主光輝

Be Thou my Vision 我願常見祢
(4)

Heart of my own heart
Whatever befall
Still be my Vision, O Ruler of all

以祢心為心 不論禍福
我願常見祢 天地萬物主

Announcements

報告

A romantic scene of a man and a woman holding hands in a field at sunset. The sun is low on the horizon, creating a warm, golden glow and a lens flare effect. The couple is silhouetted against the bright sky. The woman is on the left, and the man is on the right. They are both looking towards each other.

Introduction to Better Husband Lessons 真愛好丈夫課程介紹

2023年5月14日

May 14, 2023

好男人事工 A-Men Ministry

- ❖ 真愛好丈夫課程是橙縣角聲中心好男人事工，繼好爸爸加油站後推出的第二個好男人互助小組課程。
- ❖ 好丈夫課程的內容是由國際真愛家庭協會與橙縣角聲中心合作編寫。
- ❖ [真愛好丈夫課程] 編寫參考：
 - A.[For Man Only] (Shaunti and Jeff Feldhahn)
(男性限定 / 臺灣舉手網絡協會 2020)
 - B. John M. Gottman, Sue Johnson 和 Gary Chapman
 - C.[老婆使用說明書](黑川伊保子/悅知文化 2020)
 - D.黃維仁、鄧惠文等華人婚姻專家著作

課程說明 Course Explanation

- [真愛好丈夫課程] 有別於一般教你如何做個好老公的祕訣，而是直指女性內心世界需要丈夫呵護、寵愛而又常被誤解、忽視的那一塊。
- [真愛好丈夫課程] 將邀請你做一些表達愛的語言的小行動，也許做起來不是很自然，只要以一顆願意的心來練習，就能產生想像不到的影響和效果。

課程說明 Course Explanation

- [真愛好丈夫課程] 有個入門儀式：「牽手」。
 - 請參加課程的丈夫們在報名時答應：每當夫妻外出時，願意主動牽著妻子的手。因為：
 - a. 夫妻從相遇、相識到相愛，第一個親密動作 就是：「牽手」。
 - b. 當丈夫牽起妻子的手，那瞬間被保護的安全感和被疼愛的滿足感，會經由緊握的十指傳遞到妻子心裡。

A support group focused on sharing and leading

互助小組重分享引導

A-Men Ministry

好男人事工

Using biblical principles to layout blueprints for men's role

依聖經原則建立男人處世職責藍圖

Through life sharing to transform personal motivation

從生命分享轉化個人動力

With changed motivation changes life

經動力變化進而改變生命

Not a Bible nor Book Study

不是查經班也不是讀書會

RISE
UP

好男人事工 A-Men Ministry

好男人事工核心精神 Core Spirit of A-Men Ministry:

- ❖ 安全屋 (Safe House). 以坦率的分享和專注的聆聽/關心來建立關係/互信。
 - 互相保密，互相負責，互相支持
- ❖ A “Safe House”. Create bonds/trusts by candid sharing and attentive listening/caring.
 - Mutual Confidentiality, Mutual Accountability, and Mutual Support
- ❖ 我們都是罪人，無法自己幫助自己。除了上天的幫助，我們需要彼此的友誼和支持。
 - 一同接受，建立和站立
- ❖ We're all sinners; cannot help ourselves alone. On top of the power from above, we need support/companionship from each other.
 - Accept, Build Up and Rise Up

好男人事工 A-Men Ministry

❖ 神的計畫是每一個男人都應是影響者/領導者。

➤ 影響家庭，同伴，工作和神國度的事工

❖ Every man is intended to be an influencer/leader by God's design.

➤ Impact family, peers, work and business of God's Kingdom.

❖ 從分享中學習而不是靠教導。

❖ Learn from sharing, more than depending on teaching.

分享生命，影響生命，改變生命。

Share Life, Impact Life, Change Life



橙縣角聲中心

Orange County Herald Center

Our Vision

我們的願景

好男人事工 A-Men Ministry

Holy Spirit



Holy Spirit

聖靈

大能的改變

Great Power to Change

男人
Man



Christ

基督

大愛的呼召
Great Call of Love



Good
Man

好
男人

Body 身

Brothers 弟兄

相互的扶持

Mutual Support

心Heart

好男人事工聚會 A-Men Ministry Meeting

聚會計劃

- 一組4-6人
- 一期8-10次
- 每月2-4次聚會
- 聚會時間約90分鐘

General Plan

- 4-6 dads per group
- Complete in 8-10 meetings
- 2-4 meetings per month
- Meeting time approximately 90 minutes

好男人事工聚會

A-Men Ministry Meeting

聚會流程

- 寒暄，開場禱告 - 7分鐘
- 小組公約提醒 - 3 分鐘
- 回顧上次行動成果 - 15分鐘
- 主題討論分享 - 40分鐘
- 實行計劃導讀 - 5分鐘
- 宣告這次行動計畫 - 15分鐘
- 互相代禱 - 10分鐘

Meeting Schedule

- Greeting, Opening prayer – 7 min.
- Review group covenant – 3 min.
- Action item reports – 15 min.
- Theme discussion/sharing – 40 min.
- Put to Work Plan – 5 min.
- Share personal plan – 15 min.
- Closing prayer – 10 min



橙縣角聲中心
Orange County Herald Center

自律公約

Participation Covenant

我發言時...

- ✓ 專注在**自己**對問題的想法，
感受，經驗和行動，**不提及**
他人的問題
- ✓ 用**真誠**和**真實**來鋪陳事情
- ✓ 用**和緩**的字眼及語氣來表達
- ✓ 注意**時間掌控**（~ 5分鐘為宜）

When I talk ...

- ✓ Focus on **your own** thoughts,
feeling, experience, and action
on an issue. **Never talk about**
other people's problem.
- ✓ Be **sincere** and **truthful** in
describing a matter
- ✓ Use **mild** words and tone to
express yourself
- ✓ Pay attention on **time control**
(keep within 5 minutes)



橙縣角聲中心
Orange County Herald Center

自律公約

Participation Covenant

他人發言時...

- ✓ 投以專注及瞭解的身體語言
- ✓ 用同理心接納所聽到，不在內心或言語上做任何之評論或給建議
- ✓ 不岔開，不打斷，不看手機

When other people talk ...

- ✓ Pay attention and give a body language of understanding
- ✓ Use empathy to accept what you hear, do not give comment or suggestion in your heart or in words
- ✓ Do not divert, do not interrupt, do not look at cell phone



橙縣角聲中心
Orange County Herald Center

自律公約

Participation Covenant

在討論分享時...

- ✓ 聆聽到對方話語後面的聲音
- ✓ 不要給對方解決問題之忠告和建議
- ✓ 讓對方感覺到心声被了解
- ✓ 先解決心情，再解決事情
- ✓ 尊重他人不同的意見與想法
- ✓ 若覺得自己被冒犯得罪，請會後按照聖經的教導私下處理（馬太18:15-17）

During discussion and sharing ...

- ✓ Listen to the voice behind the words
- ✓ Never give other solution, advice, or suggestion for his problem.
- ✓ Let other feel he is understood
- ✓ Deal with feeling first, then issues
- ✓ Respect other's different opinion or thoughts
- ✓ If feeling offended, please follow biblical principle (Matt 18:15-17) to deal privately after meeting.



橙縣角聲中心
Orange County Herald Center

自律公約

Participation Covenant

關係深根在安全屋上...

- ✓ 傾聽加上正面的回應，展現同理心
- ✓ 無條件接納，尊重界限
- ✓ 絕不私下討論他人在聚會時所分享的事情
- ✓ 尊重私密，堅守保密，建立互信

Relationship Rooted in a Safe House...

- ✓ Listen plus positive response, show empathy
- ✓ Unconditional acceptance, respect borders
- ✓ Never talk about others' sharing in the meeting, even privately.
- ✓ Respect privacy, keep secrets, build mutual trust

十個討論主題

1. 愛情拼圖
2. 彼此差異
3. 穿越濃霧
4. 內在女孩
5. 情緒迷宮
6. 聆聽藝術
7. 愛情麵包
8. 幽默情趣
9. 性愛花園
10. 再三保證

1. The Love Puzzle
2. Differences Between Each Other
3. Penetrating the Thick Fog
4. The Inner Girl
5. The Emotional Maze
6. The Art of Listening
7. Love That Feeds Its Growth
8. The Delight of Humor
9. The Eros Garden
10. Repeating the Pledge

第 05 課 聆聽藝術

[進深閱讀]

婚姻
雕塑坊



顏宏惠・
本會婚姻事工負責人

疫情期間，思考親密關係——

愛的邀請， 你如何回應



▲夫妻是一生的珍惜，婚姻是一世的學習。（插畫：蘇雪峰）

2020 年初開始蔓延全球的新冠肺炎，真是令人始料未及，調整和改變。

其實，居家防疫期間正是思考婚姻、親密關係的開始吧！

愛的邀請之 1： 一個邀請／四種回應／五種類型

日常生活中，夫妻間大大小小的、點點滴滴、日日夜夜個「愛的邀請」。

一個愛的邀請可能得到四種不同的回應：拒絕；答

我們家常常上演的劇本是：淑婉在廚廚房準備晚飯機」，樓下隱約傳來呼叫聲……

「宏惠，吃飯囉！」「不要吵！妳沒看到我在忙嗎

如果再次呼叫：「宏惠，吃飯了？」

又叫，我就沉默以對、不理不

多數時候，我是語帶溫柔、小聲。

一個小小愛的邀請，要如何回應？研究顯示，長期不同回應的累積，貌合神離（20%）；吵吵鬧鬧（8%）。

「沉默以對」加上「貌合神離」「幸福美滿」只有 19%，還有很努力。

有人說「婚姻是愛情的墳墓」，請的不同回應，正為婚姻「轉型

愛的邀請之 2： 兩個人總比一個人好！

臺北市立動物園有隻象龜，日前前來救援。影片登上美國 ABC 新聞 Tortoise Help a Friend Get Back c

上傳影片的爸爸表示，當天非常緊張，來救援的象龜先是用頭頂用力向上頂推，終於「翻肚」的精油，成功拯救後，更引起現場遊

誠如聖經《傳道書》所言：「個人跌倒，另一個人可以扶他起3個了。」（現代中文譯本）

在真愛夫妻營分享這支短片後，帶著王者風範、自信緩步前行名：前者為「亞當／頭家」（臺語子／幫助者）。巧妙地把「丈夫

愛的邀請之 3： 從「你」、「我」到「我們」

據傳英國小說家 D. H. 勞倫斯（1885～）也是一條河，當我們認識以後，兩條河交匯哪條河是我，因為我們匯流成一條河叫『我

多麼動人的話語圖像！我不再是全部的你，你也是我、我也是你，不分彼此。親密關係就是要從「我」、「你」進入到「我

「人要離開父母，與妻子連合，二人成

這句聖經《創世記》的名言，乍看之下是需要非常非常努力學習的目標。不是結婚會的。

在夫妻柴米油鹽的對話裡，注意聽聽：多少，其中的比例可以看出兩人一體性的意見，談話中主詞的改變，就是親密關

愛的邀請之 4： 少談「想法」，多說「感受」

「溝通」是建立人際關係的過程，有5入內心的感受。夫妻之間，若能由說事情、明，就能更親密、更合一。

A 成人溝通層次	
1. 寒暄（打招呼）	
2. 事實（說事情）	
3. 意見（談想法）	
4. 感受（分享感受）	
5. 透明（敞開心扉）	

請先看 B 欄。嬰幼兒天生的本能，使生理需求、安全需求和被愛需求。而後從兒童然從過程 1 和 2 逐漸退化到過程 3、4 和 5

再看 A 欄。成人一輩子努力學習，想能！

然而，作為成熟的人，表達自己的「想法」之後，應該學習了解自己的「感受」，接著學習表達自己的「感受」。

作為成熟的人，知道別人的「想法」之外，應該學習關心別人的「感受」，接著學習尊重別人的「感受」。

愛的邀請之 5： 改變詞彙，改變心態

想起一個真實的小故事，可以為「想法」和「感受」的差別，做出圓滿的詮釋——

一個秋日的午後，有位作家在紐約曼哈頓漫步，看見人行道上有個盲人盤坐在地上，身旁立著一片紙板，寫著：「I'M BLIND, PLEASE HELP。」（我是盲人，請幫忙！）

這是溝通層次 2（事實）和層次 3（意見）的訴求。

路人陸續走過，他抬頭乞討，但回應的人寥寥無幾。作家來到盲人面前，拿起那片紙板在背面寫了些字，再放回盲人身旁。

奇蹟發生了！路人一反冷漠，紛紛掏錢相助，盲人手邊的鐵罐幾乎滿了出來。原來紙板上寫著：「IT'S A BEAUTIFUL DAY, BUT I CAN'T SEE IT。」（這是美麗的一天，可惜我看不見！）

作家重寫的文字，把原先的溝通層次 2 和 3，帶入層次 4（分享感受）和層次 5（敞開心扉）。讓路人和盲人有深入的溝通，引發共鳴。

斟酌你要說的話，用觸動人心的方式來表達。改變了詞彙，也改變了心態和看事物的角度，更改變了世界。文字的穿透力，讓路人的的確確感受到：這是美麗的一天，同時也接納了盲人的缺憾和需要。夫妻在日常生活裡，所釋放出一個個「愛的邀請」，亦是如此。

愛的邀請之 6： 疫情中的約定

蔓延的疫情暴露了生命的脆弱，也提醒了婚姻的珍貴。但不能因此停頓，就讓夫妻間一個個小小的「愛的邀請」走動，幫我們重新連結，找回親密關係。

讓我們一起約定：居家防疫期間，做好做滿 3 個「愛的邀請」：散步；說故事；看影。

祝福繼續在個在生活中，路同行，路相伴，最後更親密！日子更精彩！

A. 提要

- 聆聽是一種溝通藝術，清楚的讓對方知道，她所說的話你都聽懂了。
- 當妻子跟你分享事情時，她想要有人聆聽，和瞭解她的情緒、感受的渴望，遠比去幫她解決事情裡的問題重要多多。

B. 暖身

- 聆聽的兩個重要原則是：
 1. 她「不要」你來解決問題：就是她「不需要」你來解決問題。
 2. 她只要你聆聽：就是她要你把焦點放在她的感受上，不是問題上。
- 聆聽是一種藝術也是一種技術。聆聽的三個關鍵順序是：
 1. 關心和瞭解的「專注」：用想瞭解的態度去關心她的說法、想法、情緒和感受，不加入任何糾正和改變。
 2. 傾聽和重述的「回映」：專心聆聽她說的話，然後忠實重述，如同鏡子準確回映，沒有猜測和扭曲，並請對方確認無誤。
 3. 接納和理解的「共情」：以設身處地的心態接納和「穿她的鞋子」的體驗去理解，原來她經歷的過程是這樣。

C. 討論分享

- 看到剛下班回家的妻子臉色不對，關心後知道她又被交辦困難複雜的工作。你將如何運用「聆聽藝術」來處理她的情緒和感受？請分享。
- 目前你們夫妻的「聆聽藝術」品質如何，給自己打幾分？為甚麼？

D. 行動

- 小組討論分享「聆聽藝術」後，你計畫採取甚麼行動？
- 好丈夫小儀式：每週五和週六，晚飯後陪妻子散步，專心聽她說話。

E. 補充閱讀

- 《男性限定》第六章（桑蒂·菲德翰 臺灣舉手網絡協會 2020）

F. 進深閱讀

- 《愛的邀請你如何回應？》（真愛雜誌第 115 期 2020）

為什麼宣教小組推倡好男人事工？ 建立福音魚塘

耶穌對他們說：來跟從我，我要叫你們
得人如得魚一樣。

(太 4:19) He said to them, "Follow Me, and I will make you **fishers of men.**" (Mt 4:19)



福音漁塘



如何建立福音魚塘 How to Start a Gospel Pond

1. 開始一項對基督徒或非基督徒都有幫助的事工。
2. 訓練我們自己做好這事工(例如做一個更好的爸爸或丈夫)
3. 當我們學會做更好的爸爸或丈夫，邀請其他不論是否基督徒的朋友加入一個新的互助小組。
4. 經由這互助小組和他們建立友誼，不掩飾我們基督徒的身份，也不向他們傳教。
5. 如果非基督徒和我們建立了友誼，並開始對我們的信仰好奇，我們就向他們分享我們怎麼樣成為基督徒。
6. 換句話說我們在魚塘中同住，但只有在他們願意的時候分享福音。

福音魚塘的目標 Purpose of the Gospel Pond

1. 不是邀請別人來教會，而是把事工帶到他們生活圈中。
2. 參加這事工沒有認識神的期望或要求。
3. 我們聚會時會禱告或分享神如何在我們生活中工作，但我們確定我們學習的課題（做一個更好的爸爸或丈夫）不一定需要信心。
4. 但經過這樣一個互助小組，我們和教會之外的朋友建立一個共存的生活空間。
5. 教會會友加入這小組，我們也不要求如何人結束後開始新的小組。但我們為那些想建立福音魚塘的會友，提供了一個與非基督徒朋友接觸的方法。



橙縣角聲中心

Orange County Herald Center

Questions

假如有興趣加入或開始一個互助小組，請與海濤弟兄
聯絡。 hwang54@gmail.com

Answers

?

Doxology

三一頌

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

讚美真神萬福之根，
世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。

阿們

Benediction

祝禱

主日崇拜結束
願神引領大家
下週繼續出去
行公義好憐憫
謙卑與神同行

The service is ended
May God lead you
to go and continue to
do justice, have mercy
and walk humbly with Him